HIKVISION

DS-PDBG8-EG2-WE

Wireless Glass Break Detector

Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020
EN 50131-2-7-1:2012+A2:2016
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-6:2017+A1:2021
Security Grade(SG)2
Environmental Class(EC) II
Certified by KIWA

kiwa

English

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Microphone 3. Tamper Button 4. Power Switch

2 ENROLLMENT

3 TEST

BG (Break Glass) Test

4 INSTALLATION

I. Check signal strength.
II. Install the detector.
★(optional)route the cable through cable hole if external inputs required.
a. with screw b. with sponge tape (EN non-compliant)

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

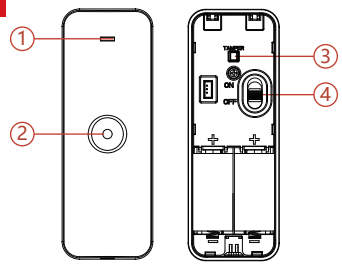
Specification

Detection range	8m radius, 120°
Glass tpye	Float, Plate, Tempered, Wired, Laminated Leaded, Double glazing
External Inputs	2
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue(alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation	Wall/Ceiling mount
Dimension (H × W × D)	107.0 mm x 38.8 mm x 24.5 mm
Weight	83 g
Transmission frequency	868 MHz
RF range	1.6 Km (free space)
Battery	3 V DC Lithium Battery CR123A x 2 (included), 1600 mAh each
Standard battery life	3 years
Low voltage value	2.45 V
Current	Max. current: 22 mA Quiescent current: 16 uA
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)
PS Type	Type C
Sensitiviy Setting	Refer to User Manual

Note: When the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

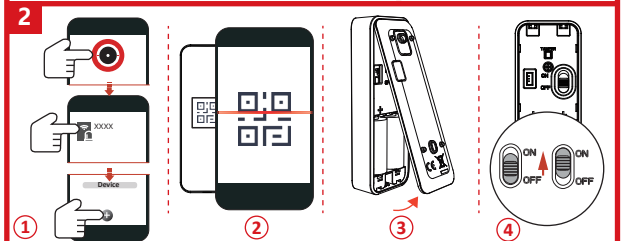
- Not to obscure partially or completely the detector's field of view with large objects such as furniture, curtains, blinds, etc.
- Make sure that any curtains, plants, furniture, or other objects do not overcover the microphone opening.
- If there are curtains on the window, place the detector between them and the window, for instance, at the window side jamb. Otherwise, curtains can mute the glass break sound, and the detector will not be triggered.
- Before installing the detector, make sure that you have select the optimal location that follows the guidelines of this manual：
  – Avoid mounting the detector on the same wall as the protected glass.
  – Avoid mounting the detector in rooms with noisy equipment (air compressors, power tools, bells, etc.)
  – Avoid mounting the detector in humid rooms (bathroom, etc.)
  – Avoid mounting the detector on the wall with strong vibration.
- in compliance with Standards for intrusion detection units (EN50131-2-7-1: 2012 + A2: 2016)
  a, the plate glass, 100 cm x 80 cm and a thickness of 6mm, 40 x 40 cm and a thickness of 4mm, are certified in KIWA lab;
  b, the wired glass, 100 cm x 80 cm and a thickness of 6mm, 40 x 40 cm and a thickness of 4mm, are certified in KIWA lab.

1

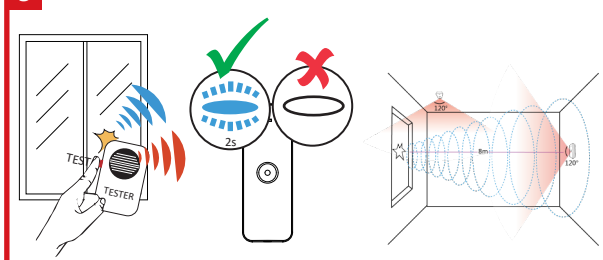


User Manual

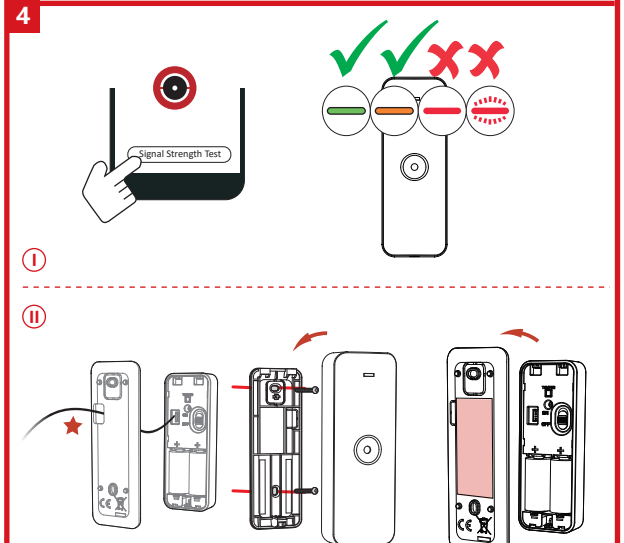
2



3



4



UD20367B-E

Français

1 APPARENCE

1. Indicateur 2. Microphone 3. Bouton antisabotage 4. Interrupteur d'alimentation

2 ASSOCIATION

3 TEST

Test de BG (bris de glace)

4 INSTALLATION

I. Vérifiez la puissance du signal.
II. Installez le détecteur.
★ (Facultatif) : faites passer le câble par le trou prévu si des entrées externes sont nécessaires.
a. avec des vis b. avec du ruban éponge (non conforme aux normes EN)

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Plage de détection	Rayon 8 m, 120°
Type de verre	Flotté, plat, trempé, armé, feuilleté au plomb, double vitrage
Entrées externes	2
Protection antisabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Bleu (alarme)
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C -10 °C à 40 °C certifié
Température de stockage	-20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Installation	Montage mural/au plafond
Dimensions (H x L x P)	107 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Poids	83 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,6 km (espace libre)
Pile	2 piles CR123A (fournies), 3 V CC, 1 600 mAh max.
Durée de vie standard de la pile	3 ans
Valeur de tension faible	2,45 V
Intensité	Intensité max. : 22 mA Courant de repos : 16 µA
Plage de tension	Entièrement chargée (neuve) à 2,45 V CC (pile)
Type PS	Type C

Remarque : lorsque le message de tension faible apparaît, l'autonomie restante est inférieure à 30 jours d'utilisation.

- Évitez d'obscurcir partiellement ou totalement le champ de vision du détecteur avec de gros objets tels que des meubles, des rideaux, des stores, etc.
- Veillez à ce que les rideaux, les plantes, les meubles ou d'autres objets ne recouvrent pas l'ouverture du microphone.
- Si des rideaux sont présents sur la fenêtre, placez le détecteur entre eux et la fenêtre, par exemple au niveau du montant latéral de la fenêtre. Sinon, les rideaux peuvent étouffer le son du bris de glace et le détecteur ne se déclenchera pas.
- Avant d'installer le détecteur, assurez-vous que vous avez choisi l'emplacement optimal en respectant les directives de ce manuel.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés. À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez suivre le mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à Hikvision dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE. VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, LES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut indiquer la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour le recycler correctement, remettez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

MISE EN GARDE SUR LES BATTERIES
1. N'ingérez pas les piles. Vous encourez un risque de brûlure chimique.
2. Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
3. Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement refermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
4. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE
1. Vous encourez un risque d'explosion lorsque vous remplacez la pile par un type incorrect.
2. Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium).
3. Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une batterie, car cela pourrait engendrer une explosion.
4. Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
5. N'exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
6. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions

PRÉCAUTION D'INSTALLATION
La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

Deutsch

1 AUFBAU

1. Statusanzeige 2. Mikrofon 3. Sabotage-taste 4. Interrupteur d'alimentation

2 REGISTRIERUNG

3 TEST

Glasbruchtest

4 INSTALLATION

I. Überprüfen Sie die Signalstärke.
II. Installieren Sie den Melder.
★ (optional) Führen Sie das Kabel durch die Kabelöffnung, wenn externe Eingänge erforderlich sind.
a. mit Schraube b. mit Schaumband (nicht EN-konform)

Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	Erkennungsbereich 8 m Radius, 120°
Glastyp	Spiegelglas, Flachglas, gehärtetes Glas, Drahtglas, Bleiverbundglas, Doppelverglasung
Externe Eingänge	2
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Installation	Wand-/Deckenmontage
Abmessungen (H x B x T)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Gewicht	83 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1.6 Km (free space)
Batterie	CR123A x 2 (included), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standard-Batterielaufzeit	3 Jahre
Niederspannungswert	2,45 V
Strom	Max. Strom: 22 mA Ruhestrom: 16 µA
Spannungsbereich	Voll aufgeladen (neu) auf 2,45 V DC (Batterie)
PS-Typ	Typ C

Hinweis: Wenn die Meldung „Spannung niedrig" angezeigt wird, kann der Melder noch für mindestens 30 Tage verwendet werden.

- Verdecken Sie das Sichtfeld des Melders nicht teilweise oder vollständig durch große Gegenstände wie Möbel, Vorhänge, Jalousien usw.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge, Pflanzen, Möbel oder andere Gegenstände die Mikrofonöffnung nicht verdecken.
- Wenn sich Vorhänge am Fenster befinden, bringen Sie den Melder zwischen ihnen und dem Fenster an, z. B. am seitlichen Fensterrahmen. Anderenfalls können die Vorhänge das Glasbruchgeräusch dämpfen, und der Melder wird nicht ausgelöst.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation des Melders, dass Sie einen optimalen Standort gewählt haben, der den Vorgaben in dieser Anleitung entspricht.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERNFALLS, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT NO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHließLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGSTOFF ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

WARNHINWEISE ZU BATTERIEN
1. Verschlucken Sie niemals eine Batterie, Verätzungen wären die Folge
2. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
3. Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
4. Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN
1. Bei Austausch der Batterien durch einen falschen Typ besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.
2. Unsachgemäßer Austausch der Batterien durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
3. Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
4. Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
5. Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
6. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION
Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

Español

1 APARIENCIA
1. Piloto 2. Micrófono 3. Botón antimanipulación 4. Interrupteur d'alimentation

2 REGISTRO

3 PRUEBA
Prueba de rotura de vidrio

4 INSTALACIÓN
I. Comprobar la intensidad de la señal.
II. Instale el detector.
★ (Opcional) haga pasar el cable de entrada por el orificio en el caso de que sean necesarias entradas externas.
a. Con tornillo b. Con burlete adhesivo de espuma (no cumple con la normativa EN)

Manual de usuario
Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	Radio de 8 m, 120°
Tipo de vidrio	Flotado, placa de vidrio, templado, armado, laminado al plomo y doble acristalamiento
Entradas externas	2
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Instalación	Montaje en pared/techo
Dimensiones (Al x An x F)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frecuencia de trasmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,6 km (espacio libre)
Batería	2 baterías CR123A (incluidas) de 3 VCC y 1600 mAh
Duración promedio de la batería	3 años
Valor de baja tensión	2,45 V
Corriente	Corriente máx.: 22 mA Corriente de reposo: 16 µA
Rango de tensión	Plena carga (nueva) hasta 2,45 VCC (batería)
Tipo de PS	Tipo C

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.
- No entorpecer parcial o totalmente el campo de visión del detector con objetos grandes como muebles, cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de no obstruir la abertura del micrófono con cortinas, plantas, muebles u otros objetos.
- En caso de haber cortinas en una ventana, coloque el detector entre las cortinas y la ventana, por ejemplo, en una de las jambas de la ventana. De lo contrario, las cortinas podrían silenciar el sonido del vidrio al romperse, por lo que el detector no lo captaría.
- Antes de instalar el detector, asegúrese de haber seleccionado una ubicación óptima que cumpla con las pautas de este manual.

© 2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados. Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Póngase manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos pertenecen a la propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños. Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU PROPIO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTOS ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directiva sobre baterías): este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando su contenido: cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para ver más información, visite www.recyclethis.info.

ADVERTENCIA DE BATERÍA
1. No ingiera la batería, peligro de quemadura química
2. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
3. Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
4. Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA
1. Peligro de fuego o explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.
2. Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
3. No arroje la batería al fuego o la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
4. No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
5. No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
6. Deshágase de las pilas usadas conforme a las instrucciones.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN
La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

Italiano

1 ASPETTO
1. Indicatore 2. Microfono 3. Pulsante manomissione 4. Interruttore di alimentazione

2 REGISTRAZIONE

3 TEST
Test di rottura del vetro (BG)

4 INSTALLAZIONE
I. Controllare l'intensità del segnale.
II. Installare il rilevatore.
★ (opzionale) se sono necessari ingressi esterni, far passare il cavo attraverso il foro per il cavo.
a. Con vite b. Con nastro biadesivo (non conforme EN)

Manuale dell'utente
Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Campo di rilevamento	Raggio di 8 m, 120°
Tipo di vetro	Flottato, cristallo in lastre, temperato, retinato, laminato a piombo, doppio vetro
Ingressi esterni	2
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C Da -10 °C a 40 °C certificata
Temperatura di stoccaggio	Da -20 °C a 60 °C
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Installazione	Montaggio a parete/a soffitto
Dimensioni (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,6 km (in spazi aperti)
Batteria	CR123A x 2 (in dotazione), 3 VCC, max 1.600 mAh
Durata standard della batteria	3 anni
Valore bassa tensione	2,45 V
Corrente	Corrente max: 22 mA Corrente in standby: 16 uA
Tensione	Completamente carica (nuova) a 2,45 V CC (batteria)
Tipo PS	Tipo C

Nota: quando vengono visualizzati messaggi relativi alla tensione insufficiente, rimangono almeno 30 giorni di autonomia.
- Non oscurare né parzialmente né completamente il campo visivo del rilevatore con grandi oggetti come mobili, tende, tapparelle ecc.
- Verificare che l'apertura del microfono non sia ostruita da tende, piante, mobili o altri oggetti.
- Se la finestra è dotata di tende, posizionare il rilevatore tra le tende e la finestra, ad esempio, sullo stipite laterale. In caso contrario le tende possono attutire il rumore del vetro che si rompe; in quel caso il rilevatore non si attiverà.
- Prima di installare il rilevatore verificare di averlo collocato nella posizione ottimale, in base alle indicazioni di questo manuale.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati. Informazioni sul presente Manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le figurative, grafici, immagini e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopo illustrativo ed esplicativo. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Si consiglia di usare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
HIKVISION e gli altri marchi registrati e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision nelle varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari. Avviso legale
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI, INCIDENTALI O INDIRETTI. COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AL PRODOTTO O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURALEZA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.
L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON L'UTILIZZERÀ PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O CICLI DI COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info.

2006/66/CE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info.

AVVERTENZE PER LA BATTERIA
1. Non ingerire la batteria, per evitare il rischio di ustioni di sostanze chimiche.
2. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
3. Se il compartimento della batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
4. Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA
1. Esiste il rischio di incendio o esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo errato.
2. La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
3. Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarla o tagliarla, per prevenire il rischio di esplosioni.
4. Non lasciare la batteria in luoghi con temperatura ambientale eccessiva: possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
5. La batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
6. Smaltire le batterie usate nel rispetto delle istruzioni

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere al sicuro durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono subire danni.

Português (Brasil)

1 APRESENTAÇÃO
1. Indicador 2. Microfone 3. Botão de violação 4. Interruptor

2 REGISTRO

3 TESTE
Teste BG (Quebra de vidro)

4 INSTALAÇÃO
I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o detector.
★ (opcional) passe o cabo através do orifício para cabos se forem necessárias entradas externas.
a. com parafuso b. com fita dupla-face de espuma (em conformidade com a norma EN)

Manual do usuário
Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	Raio de 8 m, 120°
Tipo de vidro	Plano, chapa, temperado, armado, laminado chumbado, duplo
Entradas externas	2
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C certificada
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Instalação	Montagem na parede/teto
Dimensões (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1,6 km (espaço livre)
Bateria	CR123A x 2 (inclusas), 3 VCC, máx. de 1.600 mAh
Duração padrão da bateria	3 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Corrente	Corrente máx.: 22 mA Corrente quando inativo: 16 uA
Faixa de tensão	Totalmente carregada (nova) a 2,45 VCC (bateria)
Tipo PS	Tipo C

Observação: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.
- Não obstrua parcial ou completamente o campo de visão do detector com objetos grandes, como móveis, cortinas, persianas, etc.
- Verifique se não há cortinas, plantas, móveis ou outros objetos encobrindo a abertura do microfone.
- Se houver cortinas na janela, coloque o detector entre elas e a janela (por exemplo, no batente lateral da janela). Caso contrário, as cortinas podem abafar o som da quebra de vidro e o detector não será acionado.
- Antes de instalar o detector, lembre-se de selecionar um local adequado que esteja de acordo com as orientações deste manual.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no site da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Use o Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
HIKVISION e outras marcas registradas e logotipos da Hikvision são propriedade da Hikvision em diversas jurisdições. Outras marcas comerciais e logotipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários. Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEIS NUCLEAR INSEGUROS OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este produto e os acessórios fornecidos (se aplicável) estão marcados com "CE" e estão em conformidade com os padrões europeus compatíveis e aplicáveis listados nas Diretivas RE 2014/53/UE, EMC 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.

2012/19/EU (Diretiva WEEE): os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia. Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ao comprar um novo equipamento equivalente ou descarte-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (diretiva sobre baterias): este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia. Refira-se à documentação do produto para informações específicas sobre baterias. A bateria é marcada com este símbolo, que pode incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg). Para a reciclagem adequada, devolva a bateria ao fornecedor ou encaminhe-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info.

AVISO DE BATERIA
1. Não engula uma bateria, pois isso pode causar queimadura química interna.
2. Mantenha as baterias novas e usadas longe de crianças.
3. Se o compartimento das baterias não fechar com segurança, pare de usar o produto e o mantenha afastado de crianças.
4. Se você achar que uma bateria pode ter sido engolida ou inserida em alguma parte do corpo, procure por atendimento médico imediatamente.

CUIDADOS COM A BATERIA
1. Risco de incêndio ou explosão se uma bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
2. A substituição de uma bateria por outra de tipo incorreto pode anular uma proteção ou garantia (p. ex., no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
3. Não descarte as baterias em fogo ou forno quente nem as submeta a esmagamento ou corte mecânico, pois isso pode resultar em explosão.
4. Não deixe as baterias em um ambiente de temperatura extremamente alta, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
5. Não exponha as baterias a uma pressão do ar extremamente baixa, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
6. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

CUIDADOS NA INSTALAÇÃO
A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e os suportes associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não pode estar danificado.

Português

1 ASPETO
1. Indicador 2. Microfone 3. Botão de adulteração 4. Interruptor de Alimentação

2 REGISTO

3 TESTE
Teste BG (Quebra de vidro)

4 INSTALAÇÃO
I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o detetor.
★ (opcional) passe o cabo através do orifício do cabo, se forem necessárias entradas externas.
a. com parafuso b. com fita de espuma (não está em conformidade com a EN)

Manual de utilizador
Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Alcance da deteção	Raio de 8 m, 120°
Tipo de vidro	Flutuante, placa, temperado, ligado, laminado com chumbo, vidro duplo
Entradas externas	2
Proteção contra adulteração	Frente e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C certificados
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Instalação	Montagem na parede/teto
Dimensões (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Alcance de RF	1,6 Km (espaço livre)
Bateria	CR123A x 2 (incluídas), 3 V CC, Máx.1600 mAh
Duração da pilha standard	3 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Corrente	Corrente máx.: 22 mA Corrente de repouso: 16 µA
Faixa de tensão	Carga completa (novo) a 2,45 V CC (pilha)
Tipo PS	Tipo C

Nota: Quando a mensagem de baixa tensão aparecer, terá pelo menos 30 dias de utilização.
- Não obscureça parcial ou totalmente o campo de visão do detetor com objetos grandes, tais como mobiliário, cortinas, persianas, etc.
- Certifique-se de que as cortinas, plantas, móveis ou outros objetos não tapam em demasia a abertura do microfone.
- Se a janela tiver cortinas, coloque o detetor entre as cortinas e a janela, por exemplo, na ombreira lateral da janela. Caso contrário, as cortinas podem silenciar o som de quebra do vidro e o detetor não será ativado.
- Antes de instalar o detetor, certifique-se de que escolheu a localização ideal, em conformidade com as diretrizes fornecidas neste manual.

© 2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Use o Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
HIKVISION e outras marcas comerciais e logotipos são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logotipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários. Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEIS NUCLEAR INSEGUROS OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação "CE" e,

Русский

1 ВНЕШНИЙ ВИД
1. Индикатор 2. Микрофон 3. Кнопка взлома 4. Выключатель питания

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 ИСПЫТАНИЕ
Тест на разбитие стекла

4 УСТАНОВКА
I. Проверьте уровень сигнала.
II. Установите датчик.
★ Дополнительно: проложите кабель через отверстие, если необходимо использовать внешние входы.
a. с помощью винтов b. с помощью клейкой ленты (не соответствует стандарту)

Руководство пользователя
Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Диапазон обнаружения	В радиусе 8 м, 120°
Тип стекла	Листовое, зеркальное, закаленное, армированное, безосколочное, витражное стекло, двойной стеклопакет
Внешние входы	2
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Рабочая температура	От -10 °C до 55 °C От -10 °C до 40 °C, сертификация
Температура при хранении	От -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	От 10 до 90%
Установка	Настенный или потолочный монтаж
Размеры (В x Ш x Г)	107,0 x 38,8 x 24.5 мм
Вес	83 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	1,6 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A, 2 шт.(в комплекте), 3 V постоянного тока, макс. 1600 мА·ч
Типовой срок службы батареи	3 года
Значение низкого напряжения	2,45 В
Ток	Макс. ток: 22 мА Ток покоя: 16 мкА
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: до 2,45 В
Тип PS	Тип C

Примечание: после появлении сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.
- Не заслонять поле зрения датчика частично или полностью крупными предметами (мебелью, занавесками, жалюзи и др.)
- Убедитесь, что шторы, растения, мебель и другие предметы не загораживают вход микрофона.
- Если на окне имеются занавески, поместите датчик между ними и окном (например, на оконном косяке). В противном случае занавески могут поглотить звук разбитого стекла и датчик не сработает.
- Перед установкой датчика следует убедиться, что для него выбрано оптимальное местоположение в соответствии с предписаниями настоящего руководства.

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., 2023 г. Все права защищены. О данном Руководстве
В Руководстве содержится инструкция по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.
HIKVISION и иные для нее товарные знаки и логотипы Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях. Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев. Ограничение ответственности
В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ, ИМЕЮЩАЯ НЕ ДАЧТ НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТЫД И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, ВИДЫ ПО ТО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫМ ДЕЙСТВИЯМ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.
ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ВИРУСНЫМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ. ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.
ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ В ПРЕЗРЕНИИ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВА НА ЛИЧНОЕ ПРИСУТСТВИЕ, ПРИ ВЫСОКОМ УНИЧТОЖЕНИИ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.
В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Nederlands

1 VERSCHIJNING
1. Pictogram 2. Microfoon 3. Sabotageknop 4. Aan-/uitschakelaar

2 INSCHRIJVING

3 Testen
BG (glasbreuk)-test

4 INSTALLATIE
I. Controleer signaalsterkte.
II. De detector installeren.
★ (optioneel) leid de kabel door het kabelgat als externe ingangen vereist zijn.
a. met schroef b. met spanstape (niet EN-conform)

Gebruiksaanwijzing
Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	Binnen 8 m, 120°
Glastype	Vlotter, plaat, gehard, bekabeld, gelamineerd en gelood, dubbel beglaasd
Externe ingangen	2
Sabotagebescherming	Voor- en achterzijde
Led-indicator	Blauw (alarm)
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C -10 °C tot 40 °C gecertificeerd
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Installatie	Wand-/plafondmontage
Afmetingen (H x W x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Gewicht	83 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1,6 km (open ruimte)
Batterij	CR123A x 2 (inbegrepen), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standaard batterijduur	3 jaar
Lage spanningswaarde	2,45 V
Stroom	Max. stroom: 22 mA Ruststroom: 16 µA
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45 VDC (accu)
PS-type	Type C

Opmerking: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen gebruikt.
- Zorg dat het gezichtsveld van de detector niet geheel of gedeeltelijk wordt belemmerd door grote voorwerpen zoals meubilair, gordijnen, jaloezieën, enz.
- Zorg dat eventuele gordijnen, planten, meubels of andere voorwerpen de microfoonopening niet afdekken.
- Als er gordijnen voor het raam hangen, plaats de detector dan tussen de gordijnen en het raam, bijvoorbeeld op de zijkant van het raamkozijn. Anders kunnen gordijnen het geluid van brekend glas dempen en zal de melder niet geactiveerd worden.
- Bepaal voordat u de melder installeert de optimale plaats voor de melder die aan de richtlijnen van deze handleiding voldoet.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden. Over deze handleiding
De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt ter beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (https://www.hikvision.com/). Begeleid door specialisten die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.
HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in verschillende jurisdicties. Andere handelsmerken en logo's worden in de handleiding aangeduid als eigendom van hun respectieve eigenaars.
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD "ZOALS ZE ZIJN", INCLUSIEF TOUTEN EN GEBREKEN". HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING ONTWERP VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID ONTWERP KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BUITENGEWONE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.
U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MEE ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.
U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUELE EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, NIET INBEGRIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN WASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.
IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Türkçe

1 GÖRÜNÜM
1. Gösterge 2. Mikrofon 3. Kurcalama Düğmesi 4. Güç Düğmesi

2 KAYIT

3 TEST
BG (Cam Kırılma) Testi

4 KURULUM
I. Sinyal gücünü kontrol edin.
II. Dedektörü takın.
★ (isteğe bağlı) harici girişler gerekiyorsa kabloyu kablo deliğinden geçirin.
a. vida ile b. sünger bant ile (EN uyumlu değil)

Kullanım Kılavuzu
Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama aralığı	8 m yarıçap, 120°
Cam tipi	Şamandıra, Levha, Temperli, Kablolu, Lamine Kurşunlu, Çift cam
Harici Girişler	2
Kurcalama korunması	Ön ve Arka
LED göstergesi	Mavi (alarm)
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C -10 °C ila 40 °C Sertifikalı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C
Çalışma nemi	%10 ila %90
Kurulum	Duvara/Tavana montaj
Boyut (Y x G x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Ağırlık	83 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	1,6 Km (boş alan)
Pil	CR123A x 2 (birlikte verilir), 3 VDC, Maks.1600 mAh
Standart Batarya Ömrü	3 yıl
Düşük gerilim değeri	2,45 V
Akım	Maks. akım: 22 mA Sessiz akım: 16 uA
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) 2,45 VDC (pil) ile
PS Tipi	Tip C

Not: düşük voltaj mesajı göründüğünde, en az 30 günlük kullanım olacaktır.
- Dedektörün görüş alanını mobilya, perdeler, panjurlar vb. büyük nesnelerle kısmen veya tamamen engellememek için.
- Mikrofon açıklığını perde, bitki, mobilya veya diğer nesnelerin örtmediğinden emin olun.
- Pencerede perdeler varsa dedektörü perdelerle pencerenin arasına (ör. pencere pervazına) yerleştirin. Aksi takdirde perdeler cam kırılma sesini bastırabilir ve dedektör tetiklenmez.
- Dedektörü kurmadan önce bu kılavuzun yönergelerine uygun olan optimum konumu seçtiğinizden emin olun.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır. Bu Kılavuz hakkında
Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolay önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (https://www.hikvision.com/) bulabilirsiniz.
Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.
HIKVISION, ve diğer Hikvision ticari markaları ve logoları Hikvision'ın çeşitli yargı mercilerindeki mülkiyetidir. Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir. Yasal Uyarı
YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ ULABILIRLIK, MEMNUNIYET KALITESI VEYA BELIRLI BIR AMAÇA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZIMNI HIÇBIR GARANTI VERMEZ. ÜRÜNÜN SIZIN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDI SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HIÇBIR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BILGILENDIRILMIŞ OLSA BILE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESINTISI, VERI KAYBI, SISTEM KESINTISI, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENIN IHLALI (IHMAL DAHIL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GIBI ZARARLAR DA DAHIL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFI VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇIN SIZIN KARŞI SORUMLU OLMAKSIZIN.
İNTERNETIN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLIK RISKLERI BARINDIRDIĞINI KABUL EDIYORSUNUZ VE HIKVISION, SIBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VIRÜS BULAŞMASI VEYA DIĞER INTERNET GÜVENLIK RISKLERINDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GIZLILIK SIZINTISI VEYA DIĞER ZARARLAR IÇIN HERHANGI BIR SORUMLULUK KABUL ETMEZ. ANCAK, HIKVISION GEREKTIĞINDE ZAMANINDA TEKNIK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.
BU ÜRÜNÜ GEÇERLI TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDIYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLI YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SIZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLIKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FIKRI MÜLKIYET HAKLARI VEYA VERI KORUMA VE DIĞER ÜÇÜNCÜ HAKLARI DA DAHIL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKILDE KULLANMAKTAN SIZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KITLE İMHA SILAHLARININ GELIŞTIRILMESI VEYA ÜRETIMI, KIMYASAL VEYA BIYOLOJIK SILAHLARIN GELIŞTIRILMESI VEYA ÜRETIMI, HERHANGI BIR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLI OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGILI HERHANGI BIR FAALIYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERINI DESTEKLEMEK ÜZERE, SAVAŞLARARASI SON KULLANIMLAR İÇIN KULLANMAMAZINIZ.
BU KILAVUZ İLE İLGILI YASA ARASINDA HERHANGI BIR ÇELIŞKI OLMASI DURUMUNDA, İKINCISI GEÇERLIDIR.

Čeština

1 VZHLED
1. Indikátor 2. Mikrofon 3. Tlačítko neoprávněné manipulace 4. Vypínač

2 REGISTRACE

3 TEST
Test BG (tříštění skla, „Break Glass“)

4 MONTÁŽ
I. Zkontrolujte sílu signálu.
II. Nainstalujte detektor.
★ (Volitelně:) V případě potřeby externích vstupů protáhněte kabel skrz otvor pro kabel.
a. pomocí šroubu b. pomocí pěnové pásky (nevyhovuje normě EN)

Návod k obsluze
Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Rozsah detekce	Poloměr 8 m, 120°
Typ skla	Plavené, tabulové, temperované, drátěné, vrstvené olovnaté, dvojité zasklení
Externí vstupy	2
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední a zadní strana
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Provozní teplota	−10 °C až 55 °C Certifikováno −10 až 40 °C
Skladovací teplota	−20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Montáž	Na zeď / na strop
Rozměry (V x Š x H)	107,0 x 38,8 x 24,5 mm
Hmotnost	83 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1,6 km (ve volném prostoru)
Baterie	2 x CR123A (součástí dodávky), 3 V stejnosm., max. 1 600 mAh
Standardní životnost baterie	3 roky
Hodnota nízkého napětí	2,45 V
Proud	Max. proud: 22 mA Klidový proud: 16 µA
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 V stejnosm. (baterie)
Typ PS	Typ C

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorňujícího na nízké napětí bude zbývat nejméně 30 dní používání.
- Nezastiňte část nebo celé zorné pole detektoru velkými objekty, například nábytkem, závěsy, roletami atd.
- Ujistěte se, že žádné závěsy, rostliny, nábytek ani jiné objekty nezakrývají otvor mikrofonu.
- Pokud jsou na okně závěsy, umístěte detektor mezi závěsy a okno, například na sloupek na boku okna. V opačném případě mohou závěsy ztlumit zvuk rozbitého skla a detektor se nespustí.
- Před instalací detektoru se ujistěte, že jste vybrali optimální umístění podle pokynů v této příručce.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena. Informace o tomto návodu
V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají změnám a aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Tento návod používejte v vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.
HIKVISION a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společností Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti
TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY „JAK STOJÍ A LEŽÍ", A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI". SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZAHRNUJÍCÍ MINO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKOUKOLIV ŠKODU, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNUJÍCÍ MINO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z ZÁVODU PORUŠENÍ SMLOUVY OBCHANSKÝMPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) O ZPŮSOBENÍ ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD VÝZNAM UPOZORNĚNA.
BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ ČINNOST, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HACKERSKÉHO ÚTOKU, VIROVÉHO NEBO JINÉHO BEZPEČNOSTNÍHO RIZIKA; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY BUDE POSKYTOVAT TECHNICKOU PODPORU.
SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA DODRŽENÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEMĚNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ZÁKLAD PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÉMUKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH Č BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM Č K PODPORE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.
V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Dansk

1 UDSEENDE
1. Kontrollampe 2. Mikrofon 3. Manipulationsknap 4. Strømafbryder

2 REGISTRERING

3 TEST
BG-test (glasbrud)

4 INSTALLATION
I. Kontrollér signalstyrke.
II. Installér detektoren.
★ (Valgfrit) Før kablet igennem kabelhullet, hvis der kræves eksterne indgange.
a. Med skrue b. Med skumtape (ikke EN-kompatibel)

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsrækkevidde	8 m radius, 120°
Glastype	Floatglas, pladeglas, hærdet glas, trådglas, lamineret sikkerhedsglas, termoglas
Eksterne indgange	2
Manipulationsbeskyttelse	Forside og bagside
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C-55 °C -10 °C til 40 °C, certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10 til 90 %
Installation	Montering på væg/loft
Mål (H x B x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Vægt	83 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1,6 km (uden forhindringer)
Batteri	CR123A x 2 (medfølger), 3 V jævnstrøm, maks.1.600 mAh
Standard batteriliv	3 år
Værdi for lav spænding	2,45 V
Strøm	Maks. strøm: 22 mA Hvilestrøm: 16 µA
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) op til 2,45 V jævnstrøm (batteri)
PS-type	Type C

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.
- Dæk ikke detektorens synsfelt helt eller delvist med store genstande, såsom møbler, gardiner, persienner osv.
- Sørg for, at mikrofonåbningen ikke dækkes af gardiner, planter, møbler eller andre genstande.
- Placér detektoren, hvis vinduet har gardiner, mellem gardinerne og vinduet, f.eks. på vinduets sidekarm. Ellers kan gardinerne dæmpe lyden ved glasbrud, og detektoren udløses ikke.
- Kontrollér, at du har valgt den bedst mulige placering i overensstemmelse med vejledningen, før du installerer detektoren.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettighedher forbeholdes. Om denne vejledning
Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (https://www.hikvision.com/).
Ansvarsfraskrivelser og advarsler om lovgivning under vejledning af og med hjælp fra gældende, der er udstedtmel i underlættelse af produktet.
HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere. IKKE-SIKKER BRUG
VELEGNEDEN OG DET MERE BESKRIVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STÆRKT MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV. "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FOLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER LADTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEBÆRER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG VÆRE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.
DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ELLER ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER ANVTTET TIL ATOMSKYBBER ELLER USIKKERE REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.
I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.
2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.
2006/66/EF (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

ADVARSEL OM BATTERI
1. Slug ikke batteriet. Fare for kemisk ætsning.
2. Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
3. Hvis batterirummet ikke lukker forsvarligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
4. Hvis der er, er det en person her skal et batteri eller placeret det i en del af kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

ADVARSEL OM BATTERI
1. Der er risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
2. Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
3. Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
4. Opbevar ikke batteriet i omgivelser med ekstrem høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brændbarhed væske eller luftart.
5. Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brændbarhed væske eller luftart.
6. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne

ADVARSEL OM INSTALLATION
Den ekstra skyrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Udstyret, herunder eventuelle tilhørende monteringsplade, må ikke beskadiges under installationen.

Magyar

1 KÜLSŐ MEGJELENÉS
1. Működésjelző 2. Mikrofon 3. Szabotázs gomb 4. Tápkapcsoló

2 REGISZTRÁLÁS

3 TESZT
Üvegtörés (BG) teszt

4 TELEPÍTÉS
I. Ellenőrizze a jelerősséget.
II. Telepítse a detektort.
★ (opcionális) ha külső bemenetekre van szükség, vezesse át a kábelt a kábelnyíláson.
a. csavarokkal b. kétoldalú ragasztóval (nem felel meg az EN-szabványoknak)

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Észlelési tartomány	8 m átmérőjű, 120°
Üvegtípus	Úszó-, sík-, edzett üveg, vezetékes üveg, laminált ólmozott üveg, kettős üvegezésű üveg
Külső bemenetek	2
Szabotázsvédelem	Első és hátsó
LED kijelzők	Kék (riasztás)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C -10 °C – 40 °C tanúsított
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Telepítés	Falra/mennyezetre szerelhető
Méretek (mag. x szél. x mély.)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Súly	83 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	1,6 km (szabad térben)
Akkumulátor	CR123A x 2 (a csomag része), 3 VDC, Max.1600 mAh
Szabványos akkumulátor-élettartam	3 év
Alacsony feszültségérték	2,45 V
Áramerősség	Max. áramerősség: 22 mA Nyugalmi áramerősség: 16 µA
Feszültségtartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45 V DC-re (akkumulátor)
PS típus	C típus

Megjegyzés: Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.
- Ne takarja el részben vagy teljesen az érzékelő látómezőjét nagy méretű tárgyakkal, például bútorral, függönnyel, ablakredőnnyel, stb.
- Figyeljen arra, hogy a függönyök, növények, bútorok vagy más tárgyak ne takarják el a mikrofonnyílást.
- Amennyiben függöny takarja az ablakot, helyezze az érzékelőt a függöny és az ablak közé, például az ablakfélfára. Ellenkező esetben a függöny elnémítatja az ablaküveg törésének hangját, és az érzékelő nem fog riasztani.
- Az érzékelő felszerelése előtt, bizonyosodjon meg, hogy optimális helyet választott, amely megfelel a jelen kézikönyvben előírt irányvonalaknak.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva. Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók
Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az útmutató legfrissebb változatát keresse fel a Hikvision webtoldalán (https://www.hikvision.com/).
A jogi felelősséget és figyelmeztetéseket kapcsolatos támogatásához megfelelő kapcsolódó szabályok szerint szabályozott és az útmutatásával együtt használja.
HIKVISION és egyéb az el Hikvisions védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságok területén. Az említett egyéb védjegyek és logók harmadik felek tulajdonát képezik.
EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BÉNNE SZEREPLŐ TERMÉKET ÁBRÁK HIÁNYÉRT, SZÖVEGKIEGÉSZÍTŐVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN" BIZTOSÍTJUK, „BELLÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT". A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KIZÁRÓLAG – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÉS NEM FIZET ESMMKEVÉN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELÉERTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐEBBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL, ERŐSÍTÉSÉBŐL KÖZÖTT – DE NEM KIZÁRÓLAG – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÉS NEM FIZET ESMMKEVÉN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELÉERTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐEBBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL. ERŐSÍTI KÖZÖTT – DE NEM KIZÁRÓLAG – A TÉRMŐK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÉS NEM FIZET ESMMKEVÉN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELÉERTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐEBBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL. ERŐSÍTI KÁRADUK, A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÉS NEM FIZET ESMMKEVÉN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELÉERTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐEBBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL. ÉRTESÍTI ÁRUDAT, HOGY AZ A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE MÁSODIK FÉL JOGAIT, BELÉERTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELÉERTVE A TÖMEGPUSZTÍTŐ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLOGIKUS FEGYVERTILTÓ VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MODON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.
HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Ez a termék és kartonálai (amennyiben vannak) „CE" jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a harmonizált irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).
2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékek az Unióban nem szabadon kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.
2006/66/EK (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A tartalmukban veszélyes összetevőket jelölő információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelölésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS
1. Ne nyelje le az elemet, mert az vegyi égési sérülést okozhat.
2. Az új és használt akkumulátort gyermekektől elzárva tartandók.
3. Ha az akkumulátorekesz nem záródik megfelelően, ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa elzárva.
4. Az elem lenyelésének vagy más testrészbe helyezésének gyanúja esetén azonnal orvosi ellátást kell kérni.

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS
1. Ha az elemet nem megfelelő típusúra cserélik, az robbanást okozhat.
2. Az akkumulátor nem megfelelő típusual történő helyettesítése hatástalanítmak tetheti egy biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítium-akkumulátorokat esetében).
3. Ne égessen el az akkumulátort tűzben vagy forró sütőben terni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy felvágni, mert ez robbanást okozhat.
4. Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezet hőmérsékletnek kitenni, mert az robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását tétheti elő.
5. Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
6. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelésekor kövesse az utasításokat

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS
A tartóerőtöbbet legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosnak kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőelemez nem lehet sérült.

Polski

1 ELEMENTY URZĄDZENIA
1. Wskaźnik 2. Mikrofon 3. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego 4. Przełącznik zasilania

2 REJESTRACJA

3 TEST
Test detekcji pęknięcia szyby

4 INSTALACJA
I. Sprawdź siłę sygnału.
II. Zainstaluj detektor.
★ (Opcjonalne) Przełóż przewód przez otwór, jeżeli konieczne jest korzystanie z wejść zewnętrznych.
a. śrubą b. pianką taśmą przylepną (nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN)

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zasięg detekcji	Promień 8 m, 120°
Typ szyby	Float, płaska, hartowana, zbrojona, laminowana ołowiowa, podwójna
Wejścia zewnętrzne	2
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie i tylne
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do +55°C Od –10°C do +40°C (certyfikowane)
Temperatura (przechowywanie)	Od –20°C do +60°C
Wilgotność powietrza (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Instalacja	Montaż ścienny/sufitowy
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Waga	83 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	1,6 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (2 szt.; uwzględnione w pakiecie z produktem), 3 V DC, maks. 1600 mAh
Wydajność baterii	3 lata
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 V
Prąd	Prąd maks.: 22 mA Prąd spoczynkowy: 16 µA
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V DC
Typ PS	Typ C

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.
- Nie wolno częściowo lub całkowicie przesłaniać pola widzenia detektora dużymi przedmiotami takimi jak meble lub zasłony.
- Upewnij się, że zasłony, rośliny, meble lub inne przedmioty nie zasłaniają otworu mikrofonu.
- Jeżeli w oknach zainstalowano zasłony, umieść detektor między nimi a szybą, na przykład na bocznych panelach okiennych. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować tłumienie dźwięku pęknięcia szyby i blokowanie detektora.
- Przed zainstalowaniem detektora upewnij się, że wybrano optymalną lokalizację zgodnie z zaleceniami podanymi w tym podręczniku.

© 2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Opis podręcznika
Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i dzierżawienia go i nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zawieszane w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Ograniczenia odpowiedzialności i ostrzeżenia prawne
HIKVISION i inne znaki towarowe i logo firmy Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli. Zastosowania prawne
W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UNLADZONE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.
UŻYTKOWNIK PRZYMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.
UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYMIMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRAWEM. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAWA STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH. UŻYTKOWNIKIEM NIE BĘDZIE OCZEKIWAŁ OCHRONY ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB LAMAŃKIM PRAWI CZŁOWIEKA.
W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Ten produkt i ewentualne dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/53/EU w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych (RE), dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).
Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.
Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII
1. Nie wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenie chemiczne.
2. Nowe i używane baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zwrócić produkt i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z porady/pomocy medycznej.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA BATERII
1. Zainstalowanie niewłaściwej baterii może spowodować pożar lub wybuch.
2. Zainstalowanie niewłaściwej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
3. Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
4. Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
5. Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
6. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI
Należy uwzględnić obciążenie trzykrotnie większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

Română

1 ASPECT
1. Indicator 2. Microfon 3. Buton de protecție 4. Comutator alimentare

2 ÎNSCRIERE

3 TESTARE
Testul BG (spargere sticlă)

4 INSTALAREA
I. Verificați puterea semnalului.
II. Instalați detectorul.
★ (opțional) treceți cablul prin orificiul cablului, dacă sunt necesare intrări externe.
a. cu șurub b. cu bandă autoadezivă burete (neconform EN)

Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificații

Interval de detectare	Raza 8 m, 120°
Tip sticlă	Plutitoare, Plastă, Temperată, Cablată, Laminată cu plumb, Geamuri duble
Intrări externe	2
Protecție împotriva manipulării	Față și spate
Indicator LED	Albastru (alarmă)
Temperatura de funcționare	De la -10 °C până la 55 °C De la -10 °C până la 40 °C Certificat
Temperatura de depozitare	De la -20 °C până la 60 °C
Umiditatea de operare	De la 10% până la 90%
Instalare	Montare pe perete/tavan
Dimensiune (Î x L x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Greutate	83 g
Frecvența de transmisie	868 MHz
Interval FR	1,6 km (spațiu liber)
Baterie	CR123A x 2 (incluș), 3 VDC, maximum 1600 mAh
Durata de viață standard a bateriei	3 ani
Valoare joasă de tensiune	2,45 V
Curent	Curent maxim: 22 mA Curent de repaus: 16 µA
Tensiune	Încărcat complet (nou) la 2,45 VDC (baterie)
Tip PS	Tip C

Notă: Când apare mesajul de tensiune scăzută, vor rămâne cel puțin 30 de zile de utilizare.
- Să nu acoperiți

Slovenčina

1 VZHĽAD
1. Indikátor 2. Mikrofón 3. Tlačidlo ochrany pred cudzím zásahom 4. Vypínač

2 REGISTRÁCIA

3 TEST
Test BG (rozbitie skla)

4 MONTÁŽ
I. Skontrolujte intenzitu signálu.
II. Nainštalujte detektor.
★ (voliteľné) ak sú potrebné externé vstupné zariadenia, preveďte kábel otvorom na kábel.
a. pomocou skrutiek b. pomocou penovej lepiacej pásky (nespĺňa normu EN)

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Rozsah detekcie	8 m rádius, 120°
Typ skla	Plavené, tabuľové, tvrdené, drôtené, laminované z olovnatého kryštálu, dvojité zasklenie
Externé vstupné zariadenia	2
Ochrana pred manipuláciou	V prednej a zadnej časti
Indikátor LED	Modrá (alarm)
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C certifikácia
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Montáž	Montáž na stene/strope
Rozmery (V x Š x H)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Hmotnosť	83 g
Frekvencia prenosu	868 MHz
Dosah RF	1,6 km (voľný priestor)
Batéria	CR123A x 2 (je súčasťou balenia), 3 V DC, max. 1600 mAh
Štandardná životnosť batérie	3 roky
Nízka hodnota napätia	2,45 V
Prúd	Max. prúd: 22 mA Prúd v pokoji: 16 µA
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) na 2,45 V DC (batéria)
Typ PS	Typ C

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

- Zorný uhol detektora nesmú úplne ani čiastočne blokovať veľké predmety, ako je nábytok, záclony, žalúzie atď.
- Zabezpečte, aby záclony, rastliny, nábytok ani iné predmety nezakrývali otvor mikrofónu.
- Ak sú na okne záclony, umiestnite detektor do priestoru medzi ne a okno, napríklad na bočnú zárubňu okna. V opačnom prípade môžu záclony stlmiť zvuk rozbitia skla a detektor ho nezachytí.
- Pred inštaláciou detektora zabezpečte výber optimálneho miesta, ktoré spĺňa pokyny v tomto návode.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené. Informácie o tomto návode
Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Pokyny tejto tlačenej návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.
HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločností Hikvision a rôznych jurisdikcií. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.
V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOLUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ" A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI". SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠ ERO POSKYTNUTÉHO ZISKU, PREROŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, Č UŤ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.
UZNávate, že POVAHA INTERNETU UMOŽňUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNik OSOBNých ÚDAJOV ANI ZA INé ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO útoku, HAKERSKÉHO útoku, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET, V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNú TECHNICKú PODPORU.
SÚHLASíte S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNú ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNí ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPôSOBOM, KTORý NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INé PRÁVNA NA OCHRANU SúKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANí HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKých ALEBO BIOLOGICKých ZBRANí, AKýCHKOľVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOľVEK JADROVOU VÝBUCHNOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JAQROVého PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKých PRáV. V PRÍPADE AKýCHKOľVEK NESúLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJú PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujte na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmiu (Cd), olovu (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujte na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA BATÉRIE
1. Zabráňte prehriatiu batérie, hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.
2. Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí.
3. Ak sa priestinok batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí.
4. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIE
1. Riziko výbuchu alebo požiaru v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
2. Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
3. Batériu neskladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvte ani nerežte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
4. Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
5. Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
6. Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII
Dodatočná sila pôsobiaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

Ελληνικά

1 ΕΜΦΆΝΙΣΗ
1. Ενδεικτική λυχνία 2. Μικρόφωνο 3. Κουμπί παραβίασης 4. Διακόπτης ενεργοποίησης

2 ΕΓΓΡΑΦΉ

3 ΔΟΚΙΜΗ
Δοκιμή BG (Θραύση γυαλιού)

4 ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ
I. Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
II. Τοποθετήστε τον ανιχνευτή.
★ (Προαιρετικό) Περάστε το καλώδιο μέσα από την οπή καλωδίου, εάν απαιτούνται εξωτερικές είσοδοι.
a. με βίδα b. με αφρώδη ταινία (μη συμβατό με EN)

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Εύρος ανίχνευσης	Ακτίνα 8m, 120°
Τύπος γυαλιού	Πλωτό, Πλάκα, Ενισχυμένο, Ενούρματο, Εξαλλαγασμένος μόλυβδος, Διπλό τζάμι
Εξωτερικές είσοδοι	2
Προστασία παραβίασης	Εμπρός & Πίσω
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (συναγερμός)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F) -10 °C έως 40 °C (14 °F έως 104 °F) πιστοποιημένα
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C (-4 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Εγκατάσταση	Στερέωση τοίχου/οροφής
Διάσταση (Π x Y x Μ)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Βάρος	83 g
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εμβέλεια RF	1,6 km (ελεύθερος χώρος)
Μπαταρία	CR123A x 2 (περιλαμβάνονται), 3 VDC, Μέγ.1600 mAh
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	3 έτη
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45 V
Ένταση ρεύματος	Μέγ. ένταση ρεύματος: 22 mA Ρεύμα ηρεμίας: 16 μA
Εύρος τάσης	Πλήρως φορτισμένο (νέο) έως 2,45 VDC (μπαταρία)
Τύπος PS	Τύπος Γ

Σημείωση: Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

- Μην καλύπτετε εν μέρει ή πλήρως το οπτικό πεδίο του ανιχνευτή με μεγάλα αντικείμενα, όπως έπιπλα, κουρτίνες, στόρια κ.λπ.
- Φροντίστε τυχόν κουρτίνες, φυτά, έπιπλα ή άλλα αντικείμενα να μην καλύπτουν το άνοιγμα του μικροφώνου.
- Εάν υπάρχουν κουρτίνες στο παράθυρο, τοποθετήστε τον ανιχνευτή ανάμεσα σε αυτές και το παράθυρο, π.χ. στον παραπετάτη του παραθύρου. Διαφορετικά, οι κουρτίνες μπορεί να καλύψουν τον ήχο θραύσης τζαμιού και να μην ενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής.
- Πριν από την τοποθέτηση του ανιχνευτή, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη βέλτιστη τοποθεσία ακολουθώντας τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο
Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Συνιστώνται τα χρησιμοποιήστε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.
HIKVISION και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες. Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών. Απαιτούμενη ειδοποίηση
ΣΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΟΣ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΕΧΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΥΛΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΛΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ, ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΝΤΑ» ΚΑΙ «ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ». Η HIKVISION ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΣΑΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HIKVISION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΑΜΕΝΕΣ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΗΚΕΣ, ΣΥΜΠΤΕΡΑΜΑΝΟΜΕΝΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΝΕΠΕΡΑΜΑΝΟΜΕΝΗ ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΖΗΜΙΟΝ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΕΡΔΩΝ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΤΟΥΡΓΙΑΣ Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ, ΒΑΣΗ ΑΠΟΡΡΟΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑΝΑΜΕΝΗ ΜΕ ΑΜΕΛΕΙΑ, ΕΥΘΥΝΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΑΛΛΟΣ ΠΟΣΟ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η HIKVISION ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Ή ΑΠΩΛΕΙΩΝ.
ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΕΝΕΙΣ ΕΓΓΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΚΑΙ Η HIKVISION ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΛΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΤΟΥΡΓΙΑ, ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟΡΡΗΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟΤΟ ΚΥΒΕΡΝΟ-ΕΠΙΘΕΣΗΣ, ΕΠΙΘΕΣΗΣ ΧΑΚΕΡ, ΜΟΛΥΝΣΗ ΙΟΥ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΕΣΤΟΣΟ, Η HIKVISION ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΤΣΑΡΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΑΡ ΖΟΥΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ.
ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΣΧΟΝΤΕΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΙΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΔΙΚΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, ΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΤΟΝΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΝΟΥΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΣΚΟΠΟΥΣ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΟΠΛΩΝ, ΤΧΟΝΟΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ Ή ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΧΕΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΥΡΗΝΙΚΟ ΕΚΡΗΞΗ Ή ΠΥΡΗΝΙΚΟ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΔΙΚΩΝ ΣΑΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΑΤΗΣΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΒΙΑΖΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ ΣΑΣ.
ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΤΕ ΟΤΙ Η ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΕΝΕΙΣ ΕΓΓΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΤΡΙΤΕΣ ΔΙΚΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, ΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΤΟΝΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟΝΟΥΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΣΚΟΠΟΥΣ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΟΠΛΩΝ, ΤΧΟΝΟΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ Ή ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΧΕΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΥΡΗΝΙΚΟ ΕΚΡΗΞΗ Ή ΠΥΡΗΝΙΚΟ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΔΙΚΩΝ ΣΑΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΑΤΗΣΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΒΙΑΖΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ ΣΑΣ.
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΘΕΙ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ, ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΕΧΕΙ Η ΔΕΥΤΕΡΗ.

Ο ΠΡΟΪΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΟΠΟΥΔΕΠΟΤΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΣΤΟΝΟΥΣΟΥΣΑΣ ΕΝΩΣΙΑΚΕΣ ΕΝΩΣΙΑΚΕΣ ΟΔΗΓΙ

Slovenščina

1 PREGLED NAPRAVE
1. Indikator 2. Mikrofon 3. Gumb za nedovoljene posege
4. Stikalo za vklop/izklop

2 VPIS

3 PREIZKUS
Test zloma stekla (BG; Break Glass)

4 NAMESTITEV
I. Preverite moč signala.
II. Namestite detektor.
★ Če potrebujete zunanje vhode, kabel speljite skozi luknjo za kabel (izbirno).
a. z vijakom b. z vijakom

Uporabniški priročnik
Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	Polmer 8 m, 120°
Vrsta stekla	Plavajoče, okensko, kaljeno, žično, laminirano svinčevo, z dvojno zasteklitvijo
Zunanji vhodi	2
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredaj in zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Temperatura delovanja	od -10 °C do 55 °C od-10 °C do 40 °C potrjeno
Temperatura skladiščenja	od -20 °C do 60 °C
Vlažnost za delovanje	od 10 do 90 %
Namestitev	Stenska/stropna namestitev
Dimenzije (V x Š x G)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Teža	83 g
Frekvenca oddajanja	868 MHz
RF-razpon	1,6 km (prosti prostor)
Baterija	CR123A x 2 (vključeno), 3 V DC, največ 1600 mAh
Standardna življenjska doba baterije	3 leta
Vrednost nizke napetosti	2,45 V
Tok	Največji tok: 22 mA Mirovni tok: 16 μA
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novo) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Opomba: Opomba: ko se prikaže sporočilo o nizki napetosti, lahko uporabljate še vsaj 30 dni.
- Vidnega polja detektorja se ne sme delno ali v celoti zakrivati z velikimi predmeti, kot so pohištvo, zavese, žaluzije itd.
- Prepričajte se, da zavese, rastline, pohištvo ali drugi predmeti ne prekrivajo odprtine mikrofona.
- Če so na oknu zavese, postavite detektor med zavese in okno, na primer na stranico okna. V nasprotnem primeru lahko zavese utišajo zvok razbitja stekla in detektor se ne bo sprožil.
- Pred namestitvijo detektorja se prepričajte, da ste izbrali optimalno lokacijo, ki sledi smernicam tega priročnika.

© 2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane. O tem priročniku
Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Preberite to priročnik, in vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, uspodobljenih za delo z izdelkom.
HIKVISION ter drugi znamki in logotipov družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih pristojnostih. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA. PRIKAZANI, »TAKŠEN, KOT JE«. IN Z VSEMI »OBVADNAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELJUJE NOBENEN JAMSTEV, TAKO IZRECNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČENO NAMEN. IZDELEK UPORABLJAJTE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, NED DRUGIMI VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV. OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE PODJEMA, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTI ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.
STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ. KLUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO.
STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VARSTVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI. VSAKA UPORABA IZDELKA, TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB. VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PRODAJO NE-OBEJEN ZA NRNJEČENO UPORABO, RAZVOJEM ALI PRODAJO KEMIČNIH OR. BIOLOŠKEH ORŽOJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORIVNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEŠKIH PRAVIC.
V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELAVNIMI PRAVNIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako "CE" in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU.

2012/19/EU (direktiva OEEO): izdelku, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirani komunalni odpadek. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info.

OPOZORILO ZA BATERIJO
1. Baterije ne zaužijte, nevarnost kemičnih opeklin.
2. Novih in neraba̧jenih baterij ne mešajte, dostopnom otrokom.
3. Če predela za baterijo ni mogoče v celoti zapreti, prenehajte uporabljati izdelek.
4. Če menite, da je prišlo do zaužitja baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POZORI BATERIJA
1. Nevarnost požara ali eksplozije, če baterijo zamenjate z nepravilnim tipom baterije.
2. Nepravilna menjava baterij z nepravilnim tipom lahko onemogoči delovanje varovala (npr. pri določenih tipih litijevih baterij).
3. Baterij ne mečite v ogenj ali vroče pečico, ne drobite jih in jih ne režite, saj lahko eksplodirajo.
4. Baterij ne puščate v okolju, v katerem so prisotne izjemno visoke temperature, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
5. Baterij ne puščate v okolju, v katerem je prisoten izjemno nizek zračni tlak, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
6. Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili proizvajalca.

POZORI NAMESTITEV
Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče.

Srpski

1 IZGLED
1. Indikator 2. Mikrofon 3. Dugme za neovlašćene izmene
4. Prekidač za napajanje

2 UVRŠTAVANJE

3 TEST
Test loma stakla (BG, Break Glass)

4 INSTALACIJA
I. Proverite jačinu signala.
II. Instalirajte detektor.
★ (opciono) Provucite kabl kroz rupu za kabl ako su potrebni spoljašnji ulazi.
a. koristeći vijak b. koristeći sunđerastu lepljivu traku (nije u skladu sa EN)

Korisnički priručnik
Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Opseg detekcije	Radijus od 8 m, 120°
Tip stakla	Float staklo, prozorsko, kaljeno, armirano, laminirano, olovno, duplo staklo
Spoljašnji ulazi	2
Zaštita od neovlašćenih izmena	Napred i pozadi
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C Od -10 °C do 40 °C (od 14 °F do 104 °F) Sertifikovano
Temperatura skladištenja	Od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Instalacija	Montaža na zid/plafon
Dimenzija (V x Š x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Težina	83 g
Frekvencija prenosa	868 MHz
RF opseg	1,6 KM (slobodan prostor)
Baterija	CR123A x 2 (uključena), 3 VDC, maks. 1.600 mAh
Standardni radni vek baterije	3 godine
Vrednost niske voltaže	2,45 V
Struja	Maks. struja: 22 mA Struja mirovanja: 16 uA
Opseg voltaže	Skroz napunjena (nova) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Napomena: Kad se pojavi poruka za nizak napon, ostaje bar 30 dana korišćenja.
- Vidno polje detektora ne treba zaklanjati delimično ili kompletno velikim predmetima kao što su nameštaj, zavese, roletne itd.
- Pobrinite se da zavese, biljke, nameštaj ili drugi predmeti ne prekrivaju otvor za mikrofon.
- Ako su na prozorima postavljene zavese, postavite detektor između zavesa i prozora, na primer, na bočnom okviru prozora. U suprotnom, zavese mogu prigušiti zvuk lomljenja stakla i detektor se neće aktivirati.
- Pre instalacije detektora, pobrinite se da izaberete optimalno mesto koje je u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zadržana. O ovom Priručniku
Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime. Slike, grafikoni fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga. Najnoviju verziju ovog Priručnika možete naći na Hikvision-ovom veb-sajtu (https://www.hikvision.com/).
Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučenih za podršku proizvodu.
HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision su vlasništvo kompanije Hikvision na različim pristojnostih. Druge navedene blagovne znamke i logotipi su svojina njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti
U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA PRIPADAJUĆIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM KVAROVIMA I MANJKAMA". HIKVISION NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA TRŽIŠNU POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET, ILI PODESNOST ZA ODGOVARAJUĆE SVRHE. OVAJ PROIZVOD KORISTITE NA SOPSTVENI RIZIK. KOMPANIJA HIKVISION NI U KOM SLUČAJU NEĆE IMATI ODGOVORNOST PREMA VAMA U SLUČAJU BILO KAKVE POŠKODBE, POSLEDIČNE, SLUČAJNO NANETE ILI INDIREKTNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, GUBITAK POSLOVNOG PROFITA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA ILI DOKUMENTACIJE, SISTEMSKIM KVAROVIMA, BILO DA SE ZASNIVAJU NA KRŠENJU UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEMARI), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI SU NA DRUGI NAČIN VEZANI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA, ČAK I AKO JE KOMPANIJA HIKVISION BILA OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE ILI GUBITKA.
POTVRĐUJETE DA STE SVESNI ČINJENICE DA UPOTREBA INTERNETA PO PRIRODI PODRAZUMEVA DOREDENE BEZBEDNOSNE RIZIKE, STOGA HIKVISION NIJE SNOSITI NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEPRAVILNA RAD, NARUŠAVANJE PRIVATNOSTI, NITI ZA DRUGU ŠTETU IZOA NASTANE USLED VISOKOTEHNOLOŠKOG NAPADA, HAKERSKOG NAPADA, ZARAZE VIRUSOM ILI DRUGOG VIDA NARUŠAVANJA BEZBEDNOSTI NA INTERNETU; S DRUGE STRANE, HIKVISION ĆE PO POTREBI PRUŽITI PRAVOVREMENO TEHNIČKU PODRŠKU.
SLAŽETE SE DA UPOTREBUJEM OVOG PROIZVODA U SKLADU SA SVIM VAŽEĆIM ZAKONIMA, I DA STE SAMI ODGOVORNI ZA UPOTREBU PROIZVODA U SKLADU SA VAŽEĆIM ZAKONIMA. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI. VSAKA UPORABA IZDELKA, TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB. VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PRODAJO NE-OBEJEN ZA NRNJEČENO UPORABO, RAZVOJEM ALI PRODAJO KEMIČNIH OR. BIOLOŠKEH ORŽOJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORIVNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEŠKIH PRAVIC.
V SLUČAJU SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, POTONJI IMA PREDNOST.

Ovaj proizvod i – ako je primenjivo – sa njim dostavljena dodatna oprema nose oznaku „CE" i u skladu s tim su usklađeni sa odgovarajućim harmonizovanim evropskim standardima navedenim u Direktivi za radio-opremu 2014/53/EU, Direktivi za elektromagnetsku kompatibilnost 2014/30/EU i Direktivi za prepunu opasnih supstanci u elektronsku i elektronskoj opremi 2011/65/EU.

2012/19/EU (Direktiva o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi): Proizvodi koji poseduju ovaj simbol ne smeju da se odlažu kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji. Da biste pravilno reciklirali, vratite ovaj proizvod lokalnom distributeru kada kupite ekvivalentni novi ili ga odnesite na određeno reciklažno prikupljalište. Za više informacija posetite: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva za baterije): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja ne sme da se odlaže kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji. Za baterije pogledajte dokumentaciju proizvoda. Baterija je označena ovim simbolom, koji može uključivati natpis za označavanje kadmijuma (Cd), olova (Pb) ili živog srebra (Hg). Za pravilno reciklaranje baterije vratite dobavljaču ili na određeno javno mesto. Za more informacija posetite: www.recyclethis.info.

UPOZORENJA O BATERIJI
1. Ne gutajte bateriju. Opasnost od hemijskih opeklina.
2. Nove i istrošene baterije držite podalje od dece.
3. Ako odete za baterije ne može ispravno da se zatvori, nemojte više koristiti proizvod i držite ga podalje od dece.
4. Ako mislite da je došlo do gutanja baterije ili da je baterija dospela u bilo koji deo tela, smesta potražite pomoć lekara.

UPOZORENJA O BATERIJI
1. Može doći do požara ili eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.
2. Zamena baterije neodgovarajućim tipom može poništiti zaštitu meru (na primer, kod nekih tipova litijumskih baterija).
3. Nemojte baterijo odlagati u ustni ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili seci, jer to može dovesti do eksplozije.
4. Nemojte ostavljati baterijo u okruženju sa ekstremno visokom temperaturom, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
5. Nemojte ulagati bateriju ekstremno niskom vazdušnom pritisku, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
6. Istrošene baterije odbacite u skladu sa uputstvima.

UPOZORENJA O INSTALACIJI
Dodatna sila treba da bude jednaka trostrukoj teži opreme, ali ne manja od 50 N. Opremu i odgovarajući pribor za postavljanje treba da budu pričvršćeni tokom postavljanja. Posle postavljanja, oprema i ploča za postavljanje koju ste možda koristili ne smeju da budu oštećene.

Svenska

1 UTSEENDE
1. Indikering 2. Mikrofon 3. Sabotageknapp 4. Strömbrytare

2 REGISTRERING

3 TEST
Glaskrosstest (BG-test)

4 MONTERING
I. Kontrollera signalstyrkan.
II. Montera detektorn.
★ (Tillval) Dra kabeln genom kabelhålet om externa ingångar krävs.
a. med skruv b. med skumgummitejp (ej EN-kompatibel)

Bruksanvisning
Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsområde	8 m radie, 120°
Glastyp	Flytande, glasskiva, hårdat, glas med trådinlägg, laminerat blyat, dubbelglas
Externa ingångar	2
Sabotagekydd	Fram och bak
Lysdiodsindikering	Blå (larm)
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F) Certifierad för -10 °C till 40 °C (14 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
Montering	Vägg-/takmontering
Mått (H x B x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Vikt	83 g
Överföringsfrekvens	868 MHz
RF-räckvidd	1,6 km (fri sikt)
Batteri	2 st. CR123A (inkluderade), 3 VDC, max.1600 mAh
Standard batteriliv	3 år
Lågspänningsvärde	2,45 V
Strömförbrukning	Max. ström: 22 mA Viloström: 16 uA
Spänningsområde	Fulladdad (ny) till 2,45 V DC (batteri)
PS-typ	Typ C

Obs! När meddelandet om låg spänning visas återstår minst 30 dagars användning.
- Se till att inte skymma detektorns synfält helt eller delvis med stora föremål som möbler, gardiner, persienner el.dyl.
- Säkerställ att gardiner, plantor, möbler eller andra föremål inte täcker för mikrofonöppningen.
- Om det finns gardiner på fönstret, placera detektorn mellan dessa och fönstret, till exempel på fönstrets sidokarm. Annars kan gardinerna tysta ljudet av krossat glas och detektorn utlöses då inte.
- Innan du installerar detektorn, se till att välja bästa möjliga plats enligt riktlinjerna i denna manual.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med ensamrätt. Om bruksanvisningen
Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Informationen i bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppgradering av fast programvara eller av andra skäl. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/).
Använd bruksanvisningen tillsammans med vägledning och assistans från yrkespersoner som utbildats i att ge stöd för produkten.
HIKVISION och andra varumärken och logotyper för Hikvision äga av Hikvision i olika jurisdiktioner. Andra varumärken och logotyper som omnämns är egendom tillhörande dess ägare. Ansvarsfriskrivning
TILLÄMPLIGT LAGSTIFTNING, HIKVISION GER INGA GARANTIER VAREN TILLHANDAHÅLLES ”I BEFINTLIGT SKICK” OCH ”MED ALLA FEL OCH BRISTER” SÅ LÅNGT DETTA TILLÅTS AV GÄLLANDE LOVVERK. HIKVISION GÄLLER DETTA DIREKT ELLER UNDERFÖRSTÅTTS. OM BLANT ANNAT SALGSBARHET, TILFREDSSTILLANDE KVALITET ELLER EGNETHET FÖR SPECIFIKA FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKER UTELUKSKADE PÅ EGEN RISKEN. HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. PÅFØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUDEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET; SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.
DU FORSTÅR AT INTERNETTS NATUR GIR UIUNGÅELIGE OG IBOENDE SIKKERHETSRISKER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSAVVIK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM STAMMER FRA CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUSSMITTE ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER SIKKERHETSRISKER. HIKVISION TILBYR LIKEVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.
DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PERSONVERN, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL. BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.
HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE GJELDER.

Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som anges under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten måste återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning vid köp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på www.recyclethis.info.

2006/66/EC (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batterier. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet bör återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclethis.info.

VARNING AVSEENDE BATTERIER
1. Förtär inte batteriet. Risk för kemisk brännskada.
2. Håll både nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
3. Om batteriluckan inte sluter ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.
4. Sök omedelbart läkarvård om du misstänker att någon kan ha bitit eller eller placerat inne i en kroppsdel, då du omidelbart kontakte läge.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BATTERIER
1. Risk för eld eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.
2. Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
3. Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn eller vugnen eller krossas och skäras, då detta kan orsaka en explosion.
4. Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer, då detta kan medföra explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
5. Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
6. Följ batteriet i enlighet med instruktionerna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID MONTERING
Den extra kraften måste motsvara tre gånger utrustningens vikt men får inte vara mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmaterial ska fästas vid monteringen. Efter monteringen får utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad.

Norsk

1 UTSEENDE
1. Indikator 2. Mikrofon 3. Sabotasje-knapp 4. Strømbryter

2 REGISTRERING

3 TEST
BG (knus glass) test

4 INSTALLASJON
I. Kontroller signalstyrken.
II. Installer detektoren.
★ (valgfritt) før kabelen gjennom kabelhullet dersom eksterne utganger er nødvendig.
a. med skrue b. med svamptape (ikke EN-samsvar)

Brukerhåndbok
Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Deteksjonsområde	8 m radius, 120°
Glasstype	Flyt, plate, temperert, kablet, laminert blykledd, dobbelglasert
Eksterne innganger	2
Sabotasjebeskyttelse	Foran og bak
LED-indikator	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C, sertifisert
Oppbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Driftsfuktighet	10 % til 90 %
Installasjon	Montering på vegg / i tak
Mål (H x B x D)	107,0mm x 38,8mm x 24,5 mm
Vekt	83 g
Overføringsfrekvens	868 MHz
RF-rekkevidde	1,6 km (fri plass)
Batteri	CR123A x 2 (inkludert), 3 VDC, maks. 1600 mAh
Standard batteritid	3 år
Lav spenningsverdi	2,45 V
Strøm	Maksimumsstrøm: 22 mA Hvilestrøm: 16 μA
Spenningsområde	Fulladet (nytt) til 2,45 VDC (batteri)
PS Type	Type C

Merknad: Når meldingen om lav spenning vises, vil det være minst 30 dagers bruk.
- Å ikke skjule detektorens synsfelt helt eller delvis med store gjenstander som møbler, gardiner, persienner osv.
- Pass på at ingen gardiner, planter, møbler eller andre gjenstander dekker mikrofonåpningen.
- Hvis vinduet har gardiner, plasseres detektoren mellom dem og vinduet, for eksempel ved vinduets sidekarm. Ellers kan gardiner dempe lyden av glassbrudd, slik at detektoren ikke utløses.
- Før detektoren monteres, må du påse at du har valgt en optimal plassering som følger retningslinjene i denne håndboken.

© 2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett. Om denne Brukerhåndboken
Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.
HIKVISION og andre av Hikvisions varemerker og logger eies av Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner. Andre varemærker og logger som presenteres, tilhører sine respektive eiere. Juridisk advarsel
DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGSBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKSKADE PÅ EGEN RISIKO. HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. PÅFØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUDEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET; SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.
DU FORSTÅR AT INTERNETTS NATUR GIR ULUNGÅELIGE OG IBOENDE SIKKERHETSRISKER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSAVVIK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM STAMMER FRA CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUSSMITTE ELLER ANDRA INTERNETT-RELATERTE SIKKERHETSRISKER. HIKVISION TILBYR LIKEVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.
DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PERSONVERN, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL. BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.
HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med er merket "CE" og overholder dermed de gjeldende Europeiske standardene som beskrives i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et l

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd All rights reserved. About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners. Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCTDESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THATYOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCTIN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENTOR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.
2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info
BATTERY WARNING
1. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard
2. Keep new and used batteries away from the children.
3. If the battery compartment does not close securetyly, stop using the product and keep it away from children.
4. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
BATTERY CAUTION
1. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
2. Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
3. Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
4. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
5. Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
6. Dispose of used batteries according to the instructions
INSTALLATION CAUTION
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

Български

1 ИЗГЛЕД
1. Индикатор 2. Микрофон 3. Бутон за намеса 4. Ключ на захранването

2 РЕГИСТРИРАНЕ

3 ПРОВЕРКА
Проверка за СС (счупено стъкло)

4 ИНСТАЛАЦИЯ
I. Проверете силата на сигнала.
II. Монтирайте детектора.
★ (незадължително) прокарайте кабела през отвор за кабел, ако са необходими външни входове.
a. с винт b. с дунапренова лента (не е в съответствие с европейските стандарти)

Ръководство за употреба

Сканирайте QR кода за повече информация и помощ при експлоатация.

Спецификация

Обхват на действие	В радиус от 8 м, 120°
Тип стъкло	Флоатно, плоско, закалено, армирано, ламинирано, оловно, двойно остъклено
Външни входове	2
Защита срещу намеса	Предна и задна
Светодиоден индикатор	Син (аларма)
Работна температура	-10°C до 55°C (14°F до 131°F) -10°C до 40°C (14°F до 104°F) по стандарт
Температура на съхранение	-20°C до 60°C (-4°F до 140°F)
Работна влажност	10% до 90%
Инсталация	Стенен/таванен монтаж
Размери (В x Ш x Д)	107,0 мм x 38,8 мм x 24,5 мм
Тегло	83 г
Честота на предаване	868 MHz
Радиочестотен диапазон	1,6 км (на открито)
Батерия	CR123A x 2 (включени), 3 VDC, макс. 1600 mAh
Стандартен живот на батериите	3 години
Стойност на ниско напрежение	2,45 V
Ток	Макс. ток: 22 mA Ток в покой: 16 uA
Диапазон на напрежение	Напълно зареден (нов) до 2,45 VDC (батерия)
Тип PS	Тип C

Забележка: След появяване на съобщението за ниско напрежение устройството може да се използва още поне 30 дни.
- Полето на обсег на детектора да не се закрива частично или изцяло с големи предмети, като мебели, завеси, щори и др.
- Уверете се, че отворът на микрофона не е закрит от завеси, растения, мебели или други предмети.
- Ако на прозорците има завеси, поставете детектора между тях и прозореца, например на страничната каса на прозореца. В противен случай завесите могат да заглушат звука от счупване на стъклото и детекторът да не се задейства.
- Преди да монтирате детектора, уверете се че сте избрали оптималното местоположение по указанията в това ръководство.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всички права запазени. Относно това ръководство
Това ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, изображенията и цялата останала информация по-долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, е предмет на промяна без предварително порадди актуализация на фърмуера или други причини. Потърсете най-новата версия на това ръководство на уебсайта на Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Използвайте ръководство с обучение и съдействие на специалисти, обучени в поддържането на продукта.
HIKVISION и другите търговски марки и лога на Hikvision са собственост на различни юрисдикции. Другите споменати търговски марки и лога са собственост на съответните им собственици. Отказ от отговорност
ТОВА РЪКОВОДСТВО И ОПИСАНИЯТ ПРОДУКТ, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ТАКИВА, КАКВИТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМИЯТ ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. HIKVISION НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА E НА ВАШЕ СОБСТВЕН РИСК. HIKVISION В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАКВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО HIKVISION СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.
ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДОСТАВЯ ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И HIKVISION НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ХИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; HIKVISION ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ.
ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВАТА НА ПУБЛИЧНОСТ, ПРАВАТА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ЗА РАЗРАБОТКА ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТКА ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИ ОРЪЖИЯ, КАКВИТО И ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ЯДРЕНИ ВЗРИВНИ ИЛИ ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.
В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.
Този продукт и - ако е приложимо - доставените с него аксесоари имат маркировка "CE" за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, избрани в Директива 2014/53/ЕС относно радиооборудването, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията на опасните вещества.
2012/19/ЕС (Директива относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.
2006/66/ЕС (Директива относно батериите): Този продукт съдържа батерия, която не може да бъде изхвърлена заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от буква, обозначаваща кадмий (Cd), олово (Pb) или живак (Hg). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА БАТЕРИИ
1. Не поглъщайте батерията, Опасност от химическо изгаряне
2. Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
3. Ако гнездото на батерията не се затваря добре, преустановете употребата на продукта и пазете далеч от деца.
4. Ако считате, че може да има погълнати или засадени в някои част от тялото батерии, незабавно потърсете медицинска помощ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
1. При подмяна с неподходящ тип батерия съществува риск от пожар или експлозия.
2. Неправилната смяна с неподходящ тип батерия може да повреди защитата (например някои видове литиеви батерии).
3. Не изхвърляйте батерията в огъня или напорещата фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
4. Не изоставяйте батерията при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
5. Не излагайте батерията на изключително ниско въздушно налягане, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
6. Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ МОНТАЖ
Допълнителната сила трябва да е равна на три пъти теглото на оборудването, но не по-малко от 50N. При извършване на монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат в изправно състояние. След монтажа оборудването и свързаната с него монтажна плоча не трябва да имат повреди.

Hebrew

1 תרשים רכיבים
1. מחוון 2. מיקרופון 3. לחצן חבלה 4. מתג הפעלה

2 הרשמה

3 טסט
בדיקת שבירת זכוכית (BG)

4 התקנה
1. בדוק עוצמת אות.
2. התקן חיישן.
★ (אופציונלי) במידה וזדרשות כניסות חיצוניות, העבר את הכבל דרך החור.
א. עם בורג
ב. עם דבק ספוג (לא תואם EN)

מדריך למשתמש

סרוק קוד QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מיפרט

טווח זיהוי	8 מ' רדיוס, 120°
סוג זכוכית	צפה, לוח, מחוסמת, קריסטל (בודלח), זיגוג כפול
כניסות חיצוניות	2
הגנה מפני חבלה	חזית ואחור
מחוון לד	כחול (אזעקה)
טמפרטורת הפעלה	-10 מ' 55 מעלות צלזיוס (14 מ' 131 מעלות פרנהייט) -10 מ' 40 מעלות צלזיוס (14 מ' 104 מעלות פרנהייט) אישור
טמפרטורת אחסון	-20 מ' 60 מעלות צלזיוס (-4 מ' 140 מעלות פרנהייט)
לחות בזמן הפעלה	10% מ' 90%
התקנה	התקנת קיר/תקרה
מידות (גובה X רוחב X עומק)	107.0 מ"מ X 38.8 מ"מ X 24.5 מ"מ
משקל	83 ג'
תדר שידור	868MHz
טווח RF	1.6 ק"מ (שטח פנוי)
סוללה	2 סוללות CR123A (כלולות), 3VDC, מקס.1600mAh
אורך סטנדרטי של חיי סוללה	3 שנים
ערך מתח נמוך	2.45V
זרם	זרם מקסימלי: 22mA זרם במנוחה (Quiescent): 16uA
טווח מתח	טעינה מלאה (חדש) עד 2.45VDC (סוללה)
PS סוג	סוג C

הערה: כאשר יופיע הסימן למתח סוללה נמוך ייותרו לפחות עוד 30 ימי שימוש.
- אין להסתיר בשום אופן, אף לא חלקית, את שדה הראייה של החיישן על ידי חפצים גדולים כגון רהיטים, וילונות תריסים וכו'.
- יש להקפיד שפתח המיקרופון אינו מוסתר מאחורי וילונות, עציצים, רהיטים או חפצים אחרים.
- במידה ובחלון יש וילונות יש למקם את החיישן בינם לבין החלון, למשל על המסקוף. אחרת הוילונות עלולים לעמעם את הרעש של זכוכית נשברת והחיישן לא יופעל.
- טרם התקנת החיישן יש לוודא שבחרתם את המיקום המיטבי בהתאם להנחיות המפורטות במדריך זה.

©2023 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות. מידע על אודות מדריך זה
המדריך כולל הוראות לשימוש בתוצר לאיתור, הגנתו, הפעלתו. הדיאגרמה, הדוגמה וכל המידע הנלווה שלהלן נועדו להמחשה בלבד. המידע הכלול במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכוני קושחה או סיבות אחרות. אנו ממליצים בפניך לאתר גרסה חדשה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision (https://www.hikvision.com/).
השתמש במדריך בהנחיה בסיוע של מקצועני הפעלה המיומנים בתמיכה בתוצר.
HIKVISION וסימנים מסחריים ולוגואים אחרים של Hikvision הם רכושה של Hikvision בתחומים משפטיים שונים. סימנים מסחריים ולוגואים אחרים המצוינים הם רכושם של בעליהם המסחריים. כתב ויתור
במידה המרבית המותרת על פי החוק רלוונטי, מדריך זה ומוצר המתואר, לרבות החומרה, התוכנה והקושחה שלו, מסופקים על בסיס "כמו שהוא" ועם כל התקלות והשגיאות". HIKVISION, אינה מעניקה שום אחריות, מפורשות או משתמעות, לרבות, אך לא הגבלה מחיצית, איכות מספקת רווח או התאמה למטרה מסוימת. השימוש שאתה עושה בתוצר הוא בסיכונך בלבד. בשום מקרה לא תתחל על HIKVISION הנזק כלשהי כלפיך בגין נזקים מיוחדים, משניים, מקריים או נזקי שאיים, לרבות, בין השאר, נזקים בגין אבדן רווחים עסקיים הפרעה לעיסוק העסק או אבדן נתונים, קריסת מערכות או אבדן מיומן, בין אם הם נובעים של הפרת הסכם, נזיקה (כולל רשלנות רשלנות), אחריות מוצר, לא HIKVISION נכבה נזקים כאלה אם הודעה מראש על נזקים אלה.
אתה מקבל ומודה שמהותה האינרטנט מהווה סיכונים מובנים ואתה HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לעיכוב לא תקין, לדליפת מידע אישי או נזיקים אחרים הנובעים מתקיפת סייבר, התקפת פורצים, נגיפי מחשבים או סיכוני אבטחת אינטרנט אחרים. למידע הנוסף, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בהתאם בעתיד כנדרש על פי הדרישה.
אתה מסכים להשתמש בתוצר תוך מתן שמר לכל החוקים האישים שאותם תוכל האחריה הבלעדי לוודא שאישומיך שלך תואמים עם החוק האישי. בפחות, אתה אחראי, מאחר עליך להשתמש בתוצר בשמן שאינם מפרים מפרי זכויות של צדדים שלישיים, לרבות, בלי הגבלה, זכות פרסום, זכויות קניין או הגנה על נתונים פרטיות אחרות. מאחר עליך להשתמש בתוצר זה למטרות שאינן אסורות כלשהן, לרבות פיתוח או יצור של נשק להשמדה המונית, פיתוח או יצור של כלי נשק כימיים או ביולוגיים כלשהן בהקשר של תפעולי גרעיני שאינו בטוח או לתמיכה בפגיעה בזכויות אדם.
במקרה של הבנשות בין המדריך לבין צו החוק רלוונטי, האחרון עדיף.
מוצר זה - ואם הדרך רומים - האביזרים המצוינים שמסופק מסומנים בסמל "CE" ושאפן בין בדרישות החקיקה המתאמים האירופים המיושמים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקן EMC 2014/30/EU, בתקן RoHS 2011/65/EU.
מקף (WEEE): EU/2012/19 בהיותר הפרטיים, אין להשליך מוצרים המסומנים בסמל זה לאשפה ציבורית בלתי מסווגת. לתחזוק נאות, החזר את המוצר לספק המקומי שם הרכשתו של מוצר חליפי חדש או השלך אותו לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.
מקף EC/2006/66 (מקלחת): מוצר זה מכיל סוללה. בהיותר הפרטיים, אין להשליך סוללות לאשפה ציבורית בלתי מסווגת. עיין בתיעוד היחידי של המוצר לתיאור בסוללות. הסוללה מסומנת בסמל זה, שאולי שמורה לאותיו בם אותות המציינות מוגדים, כגון קדמיום (Cd), עופרת (Pb), או כספית (Hg). לתחזוק נאות, החזר את הסוללה לספק המקומי או השלך אותה לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.
אזהרות סוללה
1. אל תבלע את הסוללה, סכנת כוויה כימית
2. יש לשמור סוללות חדשות ומשומשות הרחק מהישג יד של ילדים.
3. במידה וגוף הסוללה אינו נסגר בצורה מאובטחת יש להפסיק בשימוש ולשמור אותו הרחק מהישג יד של ילדים.
4. בכל חשש של בליעת סוללה, יש מיד לפנות לטיפול רפואי מיידי.
אזהרות בשימוש בסוללה
1. סוללה לא מתאימה עלולה לגרום לאש או התפוצצות.
2. החלפה לא נכונה של סוללה בסוללה מסוג לא מתאים עלולה לשבור את הבטחת (לדוגמה, בכמה סוגים של סוללות ליתיום).
3. אין להשליך את הסוללה לאש או לתנור חם ואין לרסק או לחתוך אותה באמצעים מכניים, שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות.
4. אין להשאיר את הסוללה הנתונה לטמפרטורה גבוהה מאוד שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות או לדליפת של מדיום או גזים דליקים.
5. אין להשאיר את הסוללה הנתונה לטמפרטה נמוכה מאוד שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות או לדליפה של מדיום או גזים דליקים.
6. השליך סוללות משומשות לאשפה בהתאם להוראות.
אזהרת התקנה
הכוח הנוסף חייב להיות שווה לפי שלושה ממשקל הציוד אלא פחות מ-50N. הציוד האביזרים הנלווים ואותן בטוחה משבטחת במהלך התקנה. לאחר ההתקנה, אין לגרום נזק לציוד, כולל למשטח הרכבה.